



# CHAIN SAWS

TOOLS FOR THE SPECIALIST



DRUCKLUFT



HYDRAULIK



ATEX



# SYSTEM CONCEPT



Chain bar with  
chisel chain



Chain brake



Handle with  
starting lock

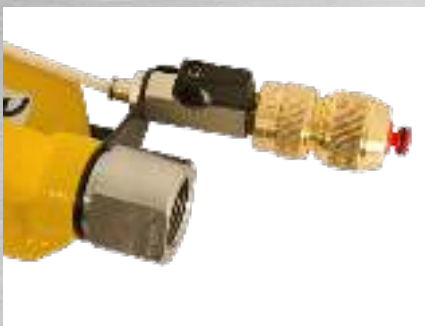
ATEX-Safety class  
approved



Air and water connection

Chain tensioner

Motor oil and chain lubrication



## PNEUMATIC

The pneumatic chain saw for **ATEX Group I**, category M2 or **ATEX Group II**, category 2G.



ORDER NO.	ATEX Specification	Power kW	Air consumption m³/min	Chain brake	Chain bar usable mm	Chain pitch inch	Noise level LpA dB(A)	Vibration level m/s²	Weight <sup>1)</sup> kg
5 1026 0010	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	430	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1026 0050	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	630	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1026 0060	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	730	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1026 0070	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	270	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1029 0010	IM2ExhIMbT5	3.0	2.9	yes	430	0.404	102.6	<2.5	9.5
5 1029 0050	IM2ExhIMbT5	3.0	2.9	yes	630	0.404	102.6	<2.5	9.5
5 1029 0060	IM2ExhIMbT5	3.0	2.9	yes	730	0.404	102.6	<2.5	9.5
5 1029 0070	IM2ExhIMbT5	3.0	2.9	yes	270	0.404	102.6	<2.5	9.5

Subject to technical change. <sup>1)</sup>weight without chain bar and chain Performance data at an operating pressure of 6 bar.

## PNEUMATIC

The pneumatic chain saw for cutting plastics with additional **water connection** and **carbide-tipped saw chain**.



ORDER NO.	ATEX Specification	Power kW	Air consumption m³/min	Chain brake	Chain bar usable mm	Chain pitch inch	Noise level LpA dB(A)	Vibration level m/s²	Weight <sup>1)</sup> kg
5 1027 0010	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	430	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1027 0050	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	630	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1027 0060	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	730	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1027 0070	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	270	0.404	102.6	<2.5	8.5

Subject to technical change. <sup>1)</sup>weight without chain bar and chain Performance data at an operating pressure of 6 bar.

## PNEUMATIC

The pneumatic chain saw for **underwater operation** with additional air exhaust.



ORDER NO.	ATEX Specification	Power kW	Air consumption m³/min	Chain brake	Chain bar usable mm	Chain pitch inch	Noise level LpA dB(A)	Vibration level m/s²	Weight <sup>1)</sup> kg
5 1028 0010	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	430	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1028 0050	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	630	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1028 0060	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	730	0.404	102.6	<2.5	8.5
5 1028 0070	II2GExhIIBT5Gb	3.0	2.9	yes	270	0.404	102.6	<2.5	8.5

Subject to technical change. <sup>1)</sup>weight without chain bar and chain Performance data at an operating pressure of 6 bar.

# TECHNICAL DATA

# SYSTEM CONCEPT



Chain bar with  
chisel chain



Chain brake



Handle with  
starting lock

ATEX-Safety class  
approved



Splash guard (optional)



Integrated pressure control valve



Water hose and hydraulic hose connection



## HYDRAULIC

### The hydraulic chain saw with chain brake

in compliance with appendix IV of Directive 2006/42/EC.

\*without cutting equipment, including hydraulic hoses and water connection hose



ORDER NO.	ATEX Specification	Power kW	Volume flow l/min	Chain brake	Chain bars available mm	Chain pitch inch	Noise level LpA dB(A)	Vibration level m/s <sup>2</sup>	Weight <sup>1)</sup> kg
<b>5 1030 0010</b>	II2GExhIIBT5Gb	7.7	40-50	yes	270, 430, 630, 730, 1030	0.404	86.8	3.6	10.5
Subject to technical change.			<sup>1)</sup> weight without chain bar and chain			Performance data at an operating pressure of 140 bar.			

## CONVERSION KIT FOR CHAIN WHEEL

Conversion kit for chain wheel from 0.404" chain pitch to 3/8" chain pitch for the hydraulic chain saw.



ORDER NO.	Description	For type
<b>5 1030 7970</b>	Chain wheel assembly 3/8"	5 1030

## CARRYING CASE

Water and dust resistant carrying case with two robust double-lightweight-rollers and expandable transport handle.

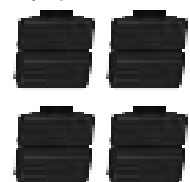
Application picture:



1) Carrying case with inlays



2) Carrying boxes



3) Plastic canister 2 liter



ORDER NO.	Description
<b>5 1030 9000</b>	Carrying case complete with accessories

Scope of delivery: 1) 1 x Carrying case with inserts, 2) 4 x carrying boxes, 3) 1 x plastic canister 2 liter

# TECHNICAL DATA

# SYSTEM ACCESSORIES

## CHISEL CHAINS



ORDER NO.	Description	Chain pitch	Chain	Drive link size	Chain bar length usable	For type
		[inch]	[pieces]	[mm]	[mm]	
<b>5 1007 9960</b>	Chisel chain	0.404	46	1.6	270	5 1026-30
<b>5 1026 9930</b>	Chisel chain	0.404	62	1.6	430	5 1026-30
<b>5 1007 9940</b>	Chisel chain	0.404	80	1.6	630	5 1026-30
<b>5 1007 9970</b>	Chisel chain	0.404	93	1.6	730	5 1026-30
<b>5 1007 9990</b>	Chisel chain	0.404	122	1.6	1030	5 1030

For cutting:

**WOOD**

**PLASTICS**

**GRP**  
(without sand mixture)

## CHISEL CHAINS CARBIDE-TIPPED



ORDER NO.	Description	Chain pitch	Chain	Drive link size	Chain bar length usable	For type
		[inch]	[pieces]	[mm]	[mm]	
<b>5 1021 9960</b>	Chisel chain carbide-tipped	0.404	46	1,6	270	5 1026-30
<b>5 1026 9950</b>	Chisel chain carbide-tipped	0.404	62	1,6	430	5 1026-30
<b>5 1021 9940</b>	Chisel chain carbide-tipped	0.404	80	1,6	630	5 1026-30
<b>5 1005 9970</b>	Chisel chain carbide-tipped	0.404	93	1,6	730	5 1026-30
<b>5 1005 9990</b>	Chisel chain carbide-tipped	0.404	122	1,6	1030	5 1030

For cutting:

**WOOD**

**PLASTICS**

**GRP**  
(without sand mixture)

## DIAMOND-TIPPED CHAINS



ORDER NO.	Description	Chain pitch	Chain	Drive link size	Chain bar length usable	For type
		[inch]	[pieces]	[mm]	[mm]	
<b>5 1030 9510</b>	Diamond-tipped chain <sup>1)</sup>	0.404	58	1.6	430	5 1030
<b>5 1030 9520</b>	Diamond-tipped chain <sup>2)</sup>	0.404	58	1.6	430	5 1030
<b>5 1030 9530</b>	Diamond-tipped chain <sup>3)</sup>	0.404	58	1.6	430	5 1030

For cutting:

**CONCRETE**  
(with reinforcement)

**CAST IRON**

**DUCTILE IRON**

**GRP**  
(without sand mixture)

<sup>1)</sup>universal, standard

<sup>2)</sup>Premium L, long lifetime

<sup>3)</sup>Premium S, fast cut

## CHAIN BARS



ORDER NO.	Description	Used for	Groove width [mm]	Bar length usable [mm]	For type
5 1005 7160	Chain bar	Chisel chain/carbide tipped	1.6	270	5 1026-30
5 1005 7120	Chain bar	Chisel chain/carbide tipped	1.6	430	5 1026-30
5 1005 7140	Chain bar	Chisel chain/carbide tipped	1.6	630	5 1026-30
5 1005 7170	Chain bar	Chisel chain/carbide tipped	1.6	730	5 1026-30
5 1005 7190	Chain bar	Chisel chain/carbide tipped	1.6	1030	5 1030

## CHAIN PROTECTIONS



ORDER NO.	Description	For chain bar length usable [mm]
5 1003 9060	Chain protection	430
5 1003 9070	Chain protection	630 / 730

## CONVERSION KIT FOR CHAIN WHEEL



Conversion kit for chain wheel with 8 teeth to be able to use chains with 61 chain segments.

ORDER NO.	Description	For type
5 1026 7970	Chain wheel assembly T8	5 1026-29

## SPLASH GUARD

Splash guard for cutting with water cooling.



ORDER NO.	Description	For type
5 1030 9100	Splash guard	5 1030

## CLAMP FOR PIPES

Clamp for pipes for rectangular cuts up to dia. 450 mm (extendable up to dia. 700 mm).  
Needed chain bar length = outer pipe diameter + 150 mm.

ORDER NO.	Description	For pipes up to dia. [mm]	For type
5 1027 9100	Clamp for pipes	450	5 1026-29
5 1030 9300	Clamp for pipes	450	5 1030

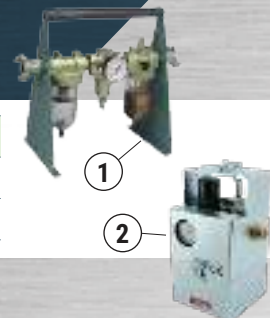


# SYSTEM ACCESSORIES

# SYSTEM ACCESSORIES

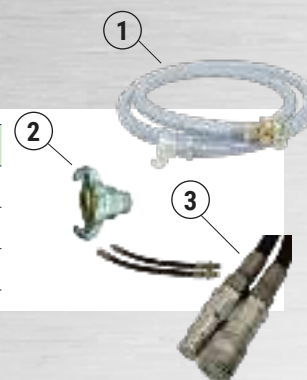
## SERVICE UNITS

ORDER NO.	Pos.	Description
9 2406 0260	1	Portable service unit with pressure regulator 3/4"
9 2406 0650	2	Portable service unit with protection housing and pressure regulator 3/4"



## HOSES AND MORE

ORDER NO.	Pos.	Description
9 3610 0430	1	Pneumatic pressure hose ID 19 mm, 2.5 m length, with screw-on claw coupling
9 2102 0020	2	Claw coupling, metal sealing, 3/4" ID
5 1030 9200	3	Hydraulic hose set for type 5 1030



## MISC. ACCESSORIES

ORDER NO.	Pos.	Description
9 9902 0120	1	Multi oil for cleaning and protection
5 8002 9100	2	Water tank 10l



More accessories on request.

## SAW RANGE

### BAND SAWS



### SABRE SAWS



### CHAIN SAWS



### RECIPROCATING SAWS



### CIRCULAR SAWS



### PIPE CUTTING MACHINES



0220E